

City of Garden Grove

First-Time Home Buyer Programs

The City of Garden Grove is offering assistance for qualifying first-time home buyers.

WISH

- Up to \$15,000 matching grant (3-to-1)
- For each \$1, City will match with \$3
- Down payment and/or closing cost assistance
- Minimum of 620 FICO Score
- Forgivable after 5 years
- Have not owned a home in past 3 years
- Must attend home buyer workshop
- Must income-qualify (see chart below)

CalHOME

- Up to \$60,000
- 30-year deferred plan
- 3% simple interest
- GAP Financing
- Minimum of 1% down payment
- Have not owned a home in past 3 years
- Must attend home buyer workshop
- Must income-qualify (see chart below)

INCOME LIMITS BY NUMBER OF PERSONS IN HOUSEHOLD

	1	2	3	4	5	6	7	8
Income Limits in Orange County	\$61,250	\$70,000	\$78,750	\$87,450	\$94,450	\$101,450	\$108,450	\$115,450

Income limits are provided by the California Department of Housing and Community Development (HCD) and are subject to change without notice.

Timothy Throne
 Program Specialist
 City of Garden Grove
 (714) 741-5144

Timothy Hurlbut
 Branch Manager
 Benchmark Mortgage
 (949) 231-0142



For more information regarding the City's First-Time Home Buyer Programs, please visit the Neighborhood Improvement Division's website at:
www.ggcity.org/neighborhood-improvement/first-time-home-buyer-programs



Programas de Primera Compra de Casa de la Ciudad de Garden Grove

La Ciudad de Garden Grove ofrece asistencia para primeros compradores de casa que califiquen

WISH

- Hasta \$15,000 subvención compartida (3 a 1)
- Por cada \$1, Ciudad coincide con \$3
- Pago inicial y/o asistencia de costos de cierre
- Mínimo puntuación de FICO de 620
- Perdonable después de 5 años
- No ser propietario de hogar en los últimos 3 años
- Debe asistir a taller de comprador de vivienda
- Debe calificar por ingreso (ver tabla de abajo)

CalHOME

- Hasta \$60,000
- Plan diferido de 30 años
- interés simple de 3%
- Financiación GAP
- Mínimo de 1% pago inicial
- No ser propietario de hogar en los últimos 3 años
- Debe asistir a taller de comprador de vivienda
- Debe calificar por ingreso (ver tabla de abajo)

LÍMITES DE INGRESOS POR EL NÚMERO DE PERSONAS EN HOGAR

	1	2	3	4	5	6	7	8
Límites de ingresos en el Condado de Orange	\$61,250	\$70,000	\$78,750	\$87,450	\$94,450	\$101,450	\$108,450	\$115,450

Límites de ingresos son proporcionados por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de California (HCD) y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Timothy Throne (714) 741-5144

Especialista de Programas
Ciudad de Garden Grove

Timothy Hurlbut (949) 231-0142

Gerente de Sucursal
Benchmark Mortgage

CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ NGƯỜI MUA NHÀ LẦN ĐẦU TỪ THÀNH PHỐ GARDEN GROVE

Thành phố Garden Grove đang hỗ trợ chương trình cho những người mua nhà lần đầu tiên đủ điều kiện

Chương trình tài trợ WISH

- Tài trợ lên đến \$15,000 (3 đối 1)
- Đối với mỗi \$1, Thành phố sẽ khớp với \$3
- Hỗ trợ tiền down payment và/hoặc tiền đóng hồ sơ (closing cost)
- Tối thiểu 620 điểm FICO (điểm tín dụng)
- Được bỏ qua sau 5 năm
- Không sở hữu nhà trong 3 năm qua
- Phải tham dự hội thảo người mua nhà
- Hội đủ điều kiện thu nhập tài chánh (xem biểu đồ bên dưới)

Chương trình CalHOME

- Vay tối đa \$60,000
- Kế hoạch trả góp 30 năm
- 3% lãi suất đơn giản
- Tài trợ GAP
- Thanh toán tối thiểu 1%
- Đã không sở hữu một ngôi nhà trong 3 năm qua
- Phải tham dự hội thảo người mua nhà
- Hội đủ điều kiện thu nhập tài chánh (xem biểu đồ bên dưới)

GIỚI HẠN THU NHẬP CỦA SỐ NGƯỜI TRONG HỘ GIA ĐÌNH

	1	2	3	4	5	6	7	8
Giới hạn mức thu nhập tại Quận Cam	\$61,250	\$70,000	\$78,750	\$87,450	\$94,450	\$101,450	\$108,450	\$115,450

Giới hạn thu nhập được cung cấp bởi Bộ Phát triển Nhà ở và Cộng đồng California (HCD) và có thể thay đổi mà không cần thông báo.

Timothy Throne (714) 741-5144

Program Specialist
Thành phố Garden Grove

Timothy Hurlbut (949) 231-0142

Branch Manager
Công ty Benchmark Mortgage

